

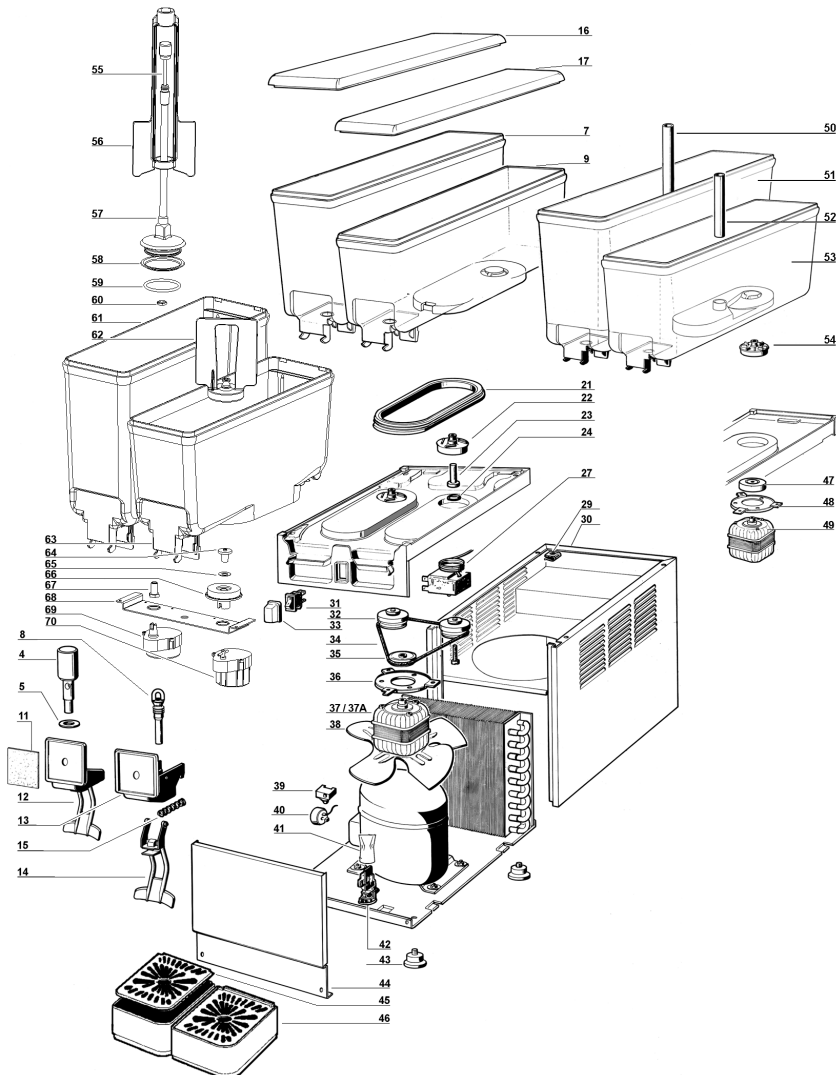
**ITALIANO** ELENCO RICAMBI

**ENGLISH** SPARE PARTS LIST

**FRANCAIS** LISTE DES PIECES DE RECHANGE

**DEUTSCH** ERSATZTEILLISTE

**ESPAÑOL** DESCRIPCION PIEZAS DE REPUESTO



4	22800-21900	Pistone rubinetto	Faucet piston	Piston du robinet	Kolben für Hahn	Pistón del grifo
5	10028-02500	Guarnizione rubinetto	Faucet gasket	Joint du robinet	Dichtung	Junta del grifo
7	22900-02010	Contentitore 8 lt.	8 lt bowl	Réservoir 8 lt	Behälter 8 lt	Contenedor 8 lt
8	21703-00000	Gommino rubinetto	Pinch tube	Tuyau du robinet	Ausgabeventilrohr	Goma de grifo
9	22900-01910	Contentitore 5lt.	5 lt bowl	Réservoir 5lt	Behälter 5lt	Contenedor 5lt
11	10029-00070	Fotografia	Picture	Photo	Dia	Fotografia
12	22900-00560	Leva comando rubinetto	Push handle	Levier du robinet	Ausgabe	Placa de mando grifo
13	22900-00860	Coprirubinetto	Faucet cover	Couvercle du robinet	Ventilkappe	Cubre grifo
14	22900-00561	Leva comando rubinetto	Push handle	Levier de débit	Zapfhebel	Palanca de mando grifo
15	22800-02600	Molla rubinetto	Faucet spring	Ressort du robinet	Ventilfeder	Muelle grifo
16	22900-01300	Coperchio contenit. 8 lt.	8 lt bowl cover	Couvercle réservoir 8 lt	Behälterdeckel 8 lt	Tapa contenedor 8 lt
17	22900-01300	Coperchio contenit. 5 lt.	5 lt bowl cover	Couvercle réservoir 5 lt	Behälterdeckel 5 lt	Tapa contenedor 5 lt
21	22800-17200	Guarnizione contenitore	Bowl gasket	Joint du réservoir	Behälterdichtung	Junta contenedor
22	33900-01201	Girante pompa	Impeller	Turbine de la pompe	Pumpenrad	Turbina bomba
23	22900-00600	Perno centrale	Central pivot	Pivot central	Mittescharnierstift	Pivote central
24	22040-00000	OR per perno centrale	Central pivot OR	OR du pivot central	Mittescharnierstift OR	OR del pivote central
27	21087-00000	Termostato	Thermostat	Thermostat	Thermostat	Termostato
29	10554-45000	Clip	Clip	Clip	Clip	Clip
30	□□□	Mobile	Cabinet	Carrosserie	Gehäuse	Caja
31	21125-00000	Interruttore	Switch	Interrupteur	Schalter	Interruptor
32	33900-01052	Puleggia con cuscinetto, magnete e distanziale	Pulley, magnet and spacer assembly	Ensemble poulie, aimant et entretoise	Scheibe mit Kugellager, Magnet und Büchse	Polea con magneto y distancial
33	22800-05100	Protezione interruttore	Switch cap	Capuchon interrupteur	Schalterabdeckung	Protección interruptor
34	22900-03602	Cinghia	Belt	Courroie	Reimen	Correa
35	22800-02201	Puleggia per motore	Driving pulley	Poulie motrice	Scheibe für Motor	Polea motora
36	22800-04800	Staffa supporto motore	Motor bracket	Support du moteur	Motorhaltebuegel	Placa soporte motor
37	○○○	Motore ventilatore/pompa per 1 vasca	Fan/pump motor for 1 bowl	Moteur ventilateur/pompe pour 1 réservoir	Lüftermotor/pumpe für 1 behälter	Motor ventilador/bomba por 1 contenedor
37A	○○○	Motore ventilatore/pompa per 2, 4 vasche	Fan/pump motor for 2, 4 bowls	Moteur ventilateur/pompe pour 2, 4 réservoir	Lüftermotor/pumpe für 2, 4 behälter	Motor ventilador/bomba por 2, 4 contenedor
38	□□□	Ventola	Fan	Hélice	Lüfterflügel	Aspas
39	***	Relé	Relay	Relais	Start-Relais	Relé
40	***	Salvamotore	Overload protector	Protège moteur	Motorsicherung	Guardamotor
41	22800-12700	Protezione passabloc-cacavo	Terminal block cover	Protection borne	Schutzkappe	Protección pasacable
42	○○○	Passablocacavo	Terminal block with cable clamp	Borne et fixation du câble	Anschlussklemme m. Kabeleinführung	Pasacable
43	22800-10000	Piedino	Rubber leg	Petit pied	Justierfüße	Pie nivelador
44	□□□	Pannello lato rubinetto	Dispensing side panel	Panneau côté robinet	Front	Panel lado grifo
45	□□□	Griglia cassetto raccogli-gocce	Drip tray cover	Couvercle tiroir égouttoir	Tropfgitter	Rejilla cajón
46	□□□	Cassetto raccogli-gocce	Drip tray	Tiroir égouttoir	Tropfschale	Cajón recoge-gotas
47	33800-00803	Magnete motore per 1, 3 vasche	Motor magnet for 1, 3 bowls	Aimant du moteur pour 1, 3 réservoir	Motorrad für 1, 3 behälter	Embrague magnetico por 1, 3 contenedor
48	22800-04800	Staffa supporto motore	Motor bracket	Support du moteur	Motorhaltebuegel	Placa soporte motor
49	○○○	Motore per 3 vasche	Pump motor 3 bowls	Moteur de la pompe 3 réservoir	Pumpenmotor für 3 behälter	Motor bomba por 3 contenedor
50	22900-00203	Tubo mandata 8lt	8lt Spray tube	Tube refoulement pompe 8lt	Sprührohr 8lt	Tubo bomba para contenedor 8 l
51	22900-02000	Contentitore 8 lt.	8 lt bowl	Réservoir 8 lt	Behälter 8 lt	Contenedor 8 l linea P
52	22900-00202	Tubo mandata 5lt	5lt Spray tube	Tube refoulement pompe 5lt	Sprührohr 5lt	Tubo bomba para contenedor 5 l
53	22900-01900	Contentitore 5 lt.	5 lt bowl	Réservoir 5 lt	Behälter 5 lt	Contenedor 5 l linea P
54	○○○	Girante pompa 5-8lt	Pump impeller for 5-8lt	Turbine de la pompe 5-8lt	Pumpenrad für 5-8lt	Turbina bomba linea P
55	22900-05603	Albero trascinamento	8lt Driving shaft 8lt	Arbre d'entraînement 8lt	Antriebswelle 8lt	Eje transmisión 8lt

# MAESTRALE JOLLY 5-8

56	22900-05410	Agitatore 8lt	Stirrer 8lt	Brasseur 8lt	Rührwerk 8lt	Agitador 8lt
57	22900-05503	Albero centrale 8lt	Central shaft 8lt	Arbre central 8lt	Zentralwelle 8lt	Eje central 8lt
58	22900-05710	Guarnizione albero centrale	Central shaft seal	Joint d'arbre centrale	Zentral-Wellendichtung	Sello del eje central
59	22900-05700	OR per albero centrale	Central shaft OR.	Joint OR pour arbre central	0-Ring für Zentralwelle	OR para eje central
60	10533-01303	Dado d'ottone	brass nut	écrou en laiton	Messingnuß	dado d'ottone
61	22900-02020	Contenitore 8lt. per agitatore	8 l bowl for stirrer	Cuve 8 l pour brasseur	Behälter 8 l für Rührwerk	Contenedor 8 l para agitador
62	33900-01203	Agitatore	Stirrer	Brasseur	Rührwerk	Agitador
63	22900-00020	Contenitore 5lt. per agitatore	5 l bowl for stirrer	Cuve 5l pour brasseur	Behälter 5 l für Rührwerk	Contenedor 5 l para agitador
64	22900-02502	Perno centrale	Central pivot	Pivot central	Mittescharnierstift	Pivote central
65	22900-02503	Ranella di rasamento	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela
66	33900-01011	Girante motore agitatore	Impeller mixer motor	Turbine de moteur du mélangeur	Rad Rührwerkmotor	Turbina motor agitador
67	22900-05800	Perno filettato per albero centrale	Threaded bolt shaft Central	Boulon fileté du Central	Gewindebolzen Welle Central	Perno roscado del eje central
68	□□□	Staffa supporto motore	Pump motor bracket	Support du moteur de la pompe	Motorhaltebuegel	Placa soporte motor bomba
69	○○○	Motore agitatore	Mixer motor	Moteur du mélangeur	Rührwerkmotor	Motor agitador
70	○○○	Motore agitatore	Mixer motor	Moteur du mélangeur	Rührwerkmotor	Motor agitador
	○○○/□□□	<b>Vedere tabella</b>	<b>See table</b>	<b>Voir tableau</b>	<b>Siehe Tabelle</b>	<b>Ver tabla</b>
	※※※	<b>Ordinare con sigla riportata sul pezzo</b>	<b>Please order what printed on piece</b>	<b>Mentionner indicatif imprimé sur la pièce</b>	<b>Diese Teile bitte anhand der aufgedruckten Nummern bestellen</b>	<b>Pedir com la identificación marcada en la pieza</b>

○○○	230-240V 50Hz	115V 60Hz	220V 60Hz	□□□	..1	..2	..3	..4
37	22800-18980	22800-18981	22800-18982	30	22900-03210	22900-03211	22900-03212	22900-03213
37A	22900-03010	22900-03011	22900-03012	38	22900-00403	22900-00401	22900-00401	22900-00401
42	22800-05501	22800-05500	22800-05500	44	22900-03170	22900-03171	22900-03172	22900-03173
49	22800-04705	22800-04706	22800-04708	45	22800-00501	22800-00562	22800-00562	22800-00562
54	33900-01204	33900-01205	33900-01205	46	22800-00601	22800-00662	22800-00662	22800-00662
69	33800-06700	33800-06701	33800-06700	68	22900-02505	22900-02510	-	2 x 22900-02510
70	22900-03500	22900-03501	22900-03500					

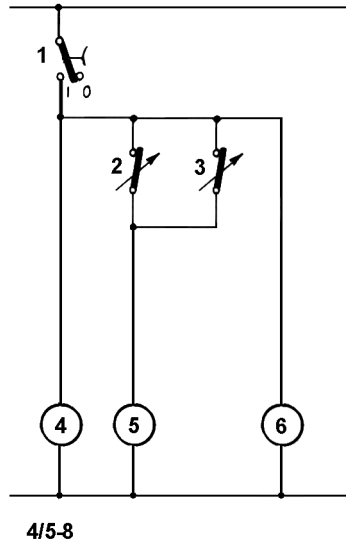
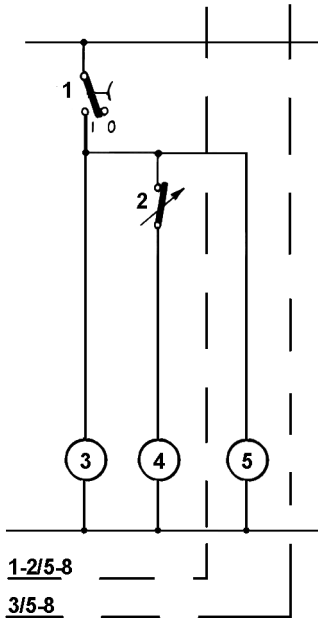
**ITALIANO** SCHEMA ELETTRICO

**ENGLISH** WIRING DIAGRAM

**FRANCAIS** SCHEMA ELECTRIQUE

**DEUTSCH** SCHALTSCHHEMA

**ESPAÑOL** ESQUEMA ELECTRICO



**1/5-8 - 2/5-8 - 3/5-8**

1	Interruttore	Switch	Interrupteur	Schalter	Interruptor
2	Termostato	Thermostat	Thermostat	Thermostat	Termostato
3-5	Pompa/agitatore	Pump/mixer	Pompe/brasseur	Pumpe/Rührwerk	Bomba/agitador
4	Compressore	Compressor	Compresseur	Kompressor	Motocompresor

**4/5-8**

1	Interruttore	Switch	Interrupteur	Schalter	Interruptor
2-3	Termostato	Thermostat	Thermostat	Thermostat	Termostato
4-6	Pompa/agitatore	Pump/mixer	Pompe/brasseur	Pumpe/Rührwerk	Bomba/agitador
5	Compressore	Compressor	Compresseur	Kompressor	Motocompresor